

Inhalt „Barátság”/„Freundschaft”

Jahrgang 27. Heft 1.

In der ersten Ausgabe des Jahres stellen wir die Preisträger von „Preis für Minderheiten“ vor, sowie berichten wir über den Gedenktag der Vertreibung der Ungarndeutschen, der in der Siedlung Mány im Komitat Fejér veranstaltet wurde. Das Nicolae Balcescu Gymnasium in Gyula feierte das 70. Jubiläum seiner Gründung, zu diesem Anlass wurden auch die Werke von rumänischen Künstlern ausgestellt. Am ersten Januarwochenende wurden in Pécs, im Kodály-Zentrum, die vor 25 Jahren gegründeten deutschen Minderheitenselbstverwaltungen im Rahmen der traditionellen Galaveranstaltung begrüßt, sowie wurden die Ehrennadeln überreicht. Im Interview mit dem serbischen Milán Rusz kann man über die Möglichkeiten und über die Hoffnungen der „in zwei Kulturen beheimateten Schauspieler“ lesen. In der Rubrik JUBILÄUM stellten wir das vor 30 Jahren gegründete Forschungszentrum der Slowaken in Ungarn, sowie dessen erste Direktorin Anna Gyivicsán vor.

In der Rubrik AUSSTELLUNG erinnern wir uns an den vor 100 Jahren geborenen schweizerischen Emil Gerbeaud, der die berühmte Konditorei in der Innenstadt von Budapest gegründet hat, die bis heute als beliebtes Kaffeehaus gilt. Unsere Zeitschrift erscheint in der Faschingszeit, da dürfen die Fotos über den Maskenkarneval in Mohács, sowie die traditionellen Faschingsrezepte auch nicht fehlen.

Die Zeitschrift BARÁTSÁG erscheint zum nächsten Mal am 15. April.

Contents “Barátság”/“Friendship”

Vol. 27. No. 1

In the first edition of the year we are presenting the recipients of the Pro Minoritate award and we are reporting on the Memorial Day of the expulsion of Germans from Hungary, held in Mány, Fejér county. The Nicolae Balcescu Romanian Secondary School of Gyula held the 70th anniversary of its foundation and Romanian artists from Gyula exhibited their works on the occasion. On the first weekend of January the 25 year old German nationality self-governments were greeted with a traditional gala in Pécs at the Kodály Center and the Ehrennadel Awards were handed over. You can read about the possibilities and hopes of the bicultural actors” in an interview with the Serbian Milán Rusz. In our ANNIVERSARY column we are introducing the Research Institute of the Hungarian Slovaks, founded 30 years ago, together with its first director, Anna Gyivicsán.

In our EXHIBITION column we remember the Swiss Emil Gerbeaud, born a 100 years ago who built the downtown confectionery of the capital, still a hugely popular cafe. This issue comes out during the carnival season, so we are presenting a photo selection of the winter farewell ceremony of the Busó of Mohács and close our first issue with recipes of the carnival.

The next issue of BARÁTSÁG comes out on the 15th of April.

Lapzárta: 2019. január 31.

A BARÁTSÁG következő száma 2020. április 15-én jelenik meg.